

[Text]

The Chairman: Yes, because I want to deal with it in the order it falls in.

The word "throughout" is what you're adding. What are the implications of that, Mr. Shaw?

Mr. MacWilliam: Mr. Chairman, did you wish me to read that amendment into the record at this point?

The Chairman: No, I would just like you to move your subamendment N-3.

Mr. MacWilliam: I move subamendment N-3 as prescribed in the documentation.

[See *Minutes of Proceedings*]

Mr. Walsh: It's not a subamendment, Mr. Chairman. It's an amendment to the clause.

The Chairman: Oh, I see. It's not an amendment to G-3?

Mr. Walsh: No, it precedes amendment G-3.

The Chairman: Could we deal with it? Is it in order? We'll have to stand G-3 to deal with it. Could I have unanimous consent to stand amendment G-3?

Amendment allowed to stand

The Chairman: We'll deal with N-3, which has been placed before us. The word "throughout" is added to the bill. What are the implications of that for you, Mr. Shaw?

Mr. Shaw: Perhaps the easiest thing is to read it in its entirety:

to facilitate the orderly development throughout Canada of a telecommunications system that serves to safeguard, enrich and strengthen

And it continues on. Perhaps the simplest thing I can say is that in drafting objectives, the advice given to me was that words like "throughout" are a little bit dangerous—I don't think it necessarily applies in this case, but I have to give you the advice I received—in that you can sometimes shift the objective. The thrust of the objective becomes one of spreading uniformly as opposed to providing a certain level of service where required.

I don't think I'm explaining that very well, Mr. MacWilliam, but that is—

Mr. MacWilliam: I get the thrust of your—

Mr. Shaw: That's the caution that was given to me.

Mr. MacWilliam: Mr. Chairman, it might facilitate matters if we looked up the definition of "throughout" to get a more specific focus on the argument. I saw a dictionary here before.

Mr. Shaw: I have it here. I would be pleased to read the definition from the *Concise Oxford*: the various meanings of "throughout" are "right through; from end to end. . . in every part or respect".

• 1800

Mr. MacWilliam: Mr. Chairman, my facetious comment was not really meant facetiously, but I think the definition that was just read into the record of the word "throughout" focuses precisely on my concern. To facilitate the orderly

[Translation]

Le président: Oui, parce que je veux que nous traitions de ces amendements dans l'ordre.

Vous ajoutez le mot «partout». Quelles sont les conséquences de cet ajout, monsieur Shaw?

M. MacWilliam: Monsieur le président, voulez-vous que je lise cet amendement aux fins du compte rendu?

Le président: Non, je voudrais seulement que vous proposiez votre sous-amendement N-3.

M. MacWilliam: Je propose le sous-amendement N-3 tel qu'il figure dans nos documents.

[Voir *Procès-verbaux*]

M. Walsh: Ce n'est pas un sous-amendement, monsieur le président, mais bien un amendement.

Le président: Je vois. Il ne s'agit pas d'un sous-amendement à l'amendement G-3?

M. Walsh: Non, l'amendement N-3 précède l'amendement G-3.

Le président: Pouvons-nous en traiter? Est-il recevable? Il nous faudra d'abord réserver l'amendement G-3 si nous voulons traiter de l'amendement N-3. Consentez-vous unanimement à réserver l'amendement G-3?

L'amendement est réservé

Le président: Nous étudions donc maintenant l'amendement N-3, selon lequel on ajouterait le mot «partout» à l'article 7. Quelles seraient les incidences de cet ajout selon vous, monsieur Shaw?

M. Shaw: Le plus simple est de vous lire la disposition modifiée dans son intégralité :

Favoriser le développement ordonné des télécommunications partout au Canada en un système qui contribue à sauvegarder, enrichir et renforcer (. . .)

Et ainsi de suite. Au moment de rédiger ce projet de loi, j'ai reçu des directives; on m'a dit notamment que des termes comme «partout» sont un peu dangereux—je ne crois pas que cela le soit nécessairement en l'occurrence, mais je dois vous faire part des conseils que l'on m'a donnés—parce qu'ils peuvent parfois vous faire passer à côté de votre objectif. Ainsi, l'objectif n'est plus de dispenser un certain niveau de service là où c'est nécessaire, mais plutôt d'élargir le service de façon uniforme.

Je ne m'exprime peut-être pas très bien, monsieur MacWilliam, mais. . .

M. MacWilliam: Je crois comprendre l'essentiel. . .

M. Shaw: C'est la mise en garde qui m'a été faite.

M. MacWilliam: Monsieur le président, il serait peut-être bon de chercher la définition de «partout» pour focaliser notre discussion. Je crois avoir vu un dictionnaire ici.

M. Shaw: J'en ai un ici. Je peux vous lire la définition du *Petit Robert* : «En tout lieu, en de nombreux endroits».

M. MacWilliam: Monsieur le président, j'ai dit cela en blaguant, mais, en fait, la définition du mot «partout» que je viens de lire traduit précisément ma préoccupation. Favoriser le développement ordonné des télécommunications au Canada